

SPIN *air* 900

Bioethanol Tischfeuer

Bioethanol Tabletop Fireplace

Bioéthanol Feu de table

Emaillie grün
Enamel green
Émail vert



BIO-BURNER

Nur Flüssig-Bioethanol verwenden, kein Gel

Only use liquid bioethanol, no gel

Utiliser uniquement du bioéthanol liquide, pas de gel

SPIN *air* 900

Bioethanol Tischfeuer

Bioethanol Tabletop Fireplace

Bioéthanol Feu de table



DE

SICHERHEITSHINWEISE

- SPIN air 900 ist nur für den dekorativen und privaten Gebrauch bestimmt.
- Nur mit höfats Bioethanol Flüssig-Brennstoff nach den Anforderungen der Bedienungsanleitung betreiben.
- Nur in gut belüfteten Räumen nach den Herstellerangaben betreiben.
- Niemals Bioethanol in die heiße oder noch brennende SPIN air 900 gießen.
- Niemals die SPIN air 900 überfüllen.
- Verschüttetes Bioethanol vor dem Zünden sorgfältig abwischen.
- Benutzung nur in zugfreier Umgebung.
- Niemals eine noch heiße SPIN air 900 entzünden.
- Niemals die SPIN air 900 während des Betriebs bewegen.
- Niemals kleine Kinder oder Haustiere unbeaufsichtigt in der Nähe einer brennenden SPIN air 900 lassen.
- SPIN air 900 wurde getestet nach DIN EN 16647.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le SPIN air 900 est uniquement destiné à un usage décoratif et privé.
- Utiliser uniquement avec du bioéthanol liquide combustible höfats
- Utiliser uniquement dans des pièces bien aérées, conformément aux instructions du fabricant.
- Ne jamais verser du bioéthanol dans le SPIN air 900 chaud ou en utilisation.
- Ne jamais trop remplir le SPIN air 900.
- Essuyer soigneusement le bioéthanol renversé avant de l'allumer.
- Utiliser uniquement dans un environnement sans courant d'air.
- Ne jamais allumer un SPIN air 900 encore chaud.
- Ne jamais déplacer le SPIN air 900 pendant son fonctionnement.
- Ne jamais laisser les enfants ou les animaux domestiques sans surveillance à proximité d'un SPIN air 900 en utilisation.
- Le SPIN air 900 a été testé conformément à la norme DIN EN 16647.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- SPIN air 900 è solo per uso decorativo e personale.
- Utilizzare solo con combustibile liquido a bioetanolo höfats secondo i requisiti delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo in ambienti ben ventilati secondo le istruzioni del fabbricante.
- Non versare mai bioetanolo nello SPIN air 900 caldo o ancora in fiamme.
- Non riempire mai eccessivamente lo SPIN air 900.
- Pulire accuratamente il bioetanolo versato prima dell'accensione.
- Utilizzare solo in un ambiente privo di correnti d'aria.
- Non accendere mai uno SPIN air 900 ancora caldo.
- Non spostare mai lo SPIN air 900 mentre è in uso.
- Non lasciare mai bambini piccoli o animali domestici incustoditi vicino a uno SPIN air 900 che arde.
- SPIN air 900 è stato testato secondo DIN EN 16647.

DK

SIKKERHEDSANVISNINGER

- SPIN air 900 er kun beregnet til dekorativ og privat brug.
- Må kun anvendes med höfats flydende bioethanol-brændstof efter brugsanvisningens instruktioner.
- Må kun anvendes i godt ventilerede rum efter producentens angivelser.
- Hæld aldrig brændende bioethanol i den varme eller stadig brændende SPIN air 900.
- Overfyld aldrig SPIN air 900.
- Tør påpasseligt bioethanol væk før tænding.
- Må kun anvendes i omgivelser uden træk.
- Tænd aldrig SPIN air 900, hvis den stadig er varm.
- Flyt aldrig SPIN air 900, hvis den er i brug.
- Små børn og husdyr må ikke være i nærheden af en brændende SPIN air 900 uden opsyn.
- SPIN air 900 blev testet iht. DIN EN 16647.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

- The SPIN air 900 is for decorative and personal use only.
- Operate only with höfats bioethanol liquid fuel according to the requirements of the operating instructions.
- Operate only in well-ventilated rooms according to the manufacturer's instructions.
- Never pour bioethanol into the hot or still burning SPIN air 900.
- Never overfill the SPIN air 900.
- Wipe off spilled bioethanol carefully before igniting.
- Use only in a draught-free environment.
- Never light the SPIN air 900 when it is still hot.
- Never move the SPIN air 900 while it is in use.
- Never leave small children or pets unattended near a burning SPIN air 900.
- The SPIN air 900 was tested according to DIN EN 16647.

NL

VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

- SPIN air 900 is alleen bedoeld voor decoratief en privé gebruik.
- Gebruik alleen vloeibare brandstof bio-ethanol van höfats volgens de voorschriften in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik alleen in goed geventileerde ruimtes volgens de instructies van de fabrikant.
- Giet nooit bioethanol in de hete of nog brandende SPIN air 900.
- Overvul de SPIN air 900 nooit.
- Veeg gemorste bio-ethanol zorgvuldig af voordat je het aansteekt.
- Gebruik alleen in een tochtvrije omgeving.
- Steek nooit een SPIN air 900 aan die nog heet is.
- Verplaats de SPIN air 900 nooit tijdens het gebruik.
- Laat nooit kleine kinderen of huisdieren zonder toezicht in de buurt van een brandende SPIN air 900.
- SPIN air 900 werd getest volgens DIN EN 16647.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El SPIN air 900 está destinado únicamente a un uso decorativo y privado.
- Utilice únicamente el combustible líquido de bioetanol de höfats de acuerdo con los requisitos de las instrucciones de uso.
- Sólo se debe utilizar en estancias bien ventiladas, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No vierta nunca bioetanol en el SPIN air 900 caliente o todavía con llama.
- No llene nunca el SPIN air 900 en exceso.
- Limpie cuidadosamente el bioetanol derramado antes del encenderlo.
- Utilícelo sólo en un entorno sin corrientes de aire.
- No encienda nunca un SPIN air 900 que aún esté caliente.
- No mueva nunca el SPIN air 900 durante su funcionamiento.
- No deje nunca a niños pequeños ni a mascotas sin vigilancia cerca de un SPIN air 900 con llama.
- El SPIN air 900 ha sido probado según la norma DIN EN 16647.

Indoor & Outdoor

À l'intérieur et à l'extérieur

Klar strukturierte und sichtbare Flamme

Clearly textured & highly visible flame
Flamme clairement visible et structurée

Brenndauer 80 – 120 min (Eco-Ring)

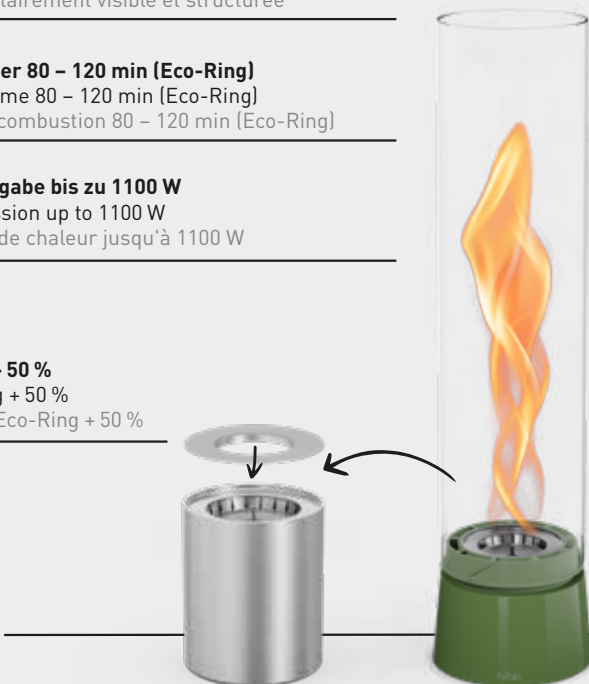
Burning time 80 – 120 min (Eco-Ring)
Durée de combustion 80 – 120 min (Eco-Ring)

Wärmeabgabe bis zu 1100 W

Heat emission up to 1100 W
Émission de chaleur jusqu'à 1100 W

Brenndauer mit Eco-Ring + 50 %

Burning time with Eco-Ring + 50 %
Durée de combustion avec Eco-Ring + 50 %



SPIN air – Das ist die Verschmelzung des Ursprünglichen mit der Moderne. Mit höchster Qualität und außergewöhnlichen Materialien setzt der zahlreich prämierte Flammenwirbel stilvolle Akzente und bringt die Magie des Feuers in deinen modernen Lebensstil. Der satte Grünton der Emaille-Oberfläche vermittelt eine erfrischende Natürlichkeit und erinnert an die beruhigende Kraft der Natur.

Mit natürlichem höfats Bioethanol verwandelt sich SPIN air wie von Zauberhand in ein faszinierendes Flammenspiel, das durch erstklassige Ästhetik, durchdachte Funktionalität und kompromisslose Sicherheit überzeugt. Der innovative Bio-Burner sorgt für eine geruchslose und rauchfreie Flamme, die wie eine kunstvolle Skulptur emporsteigt. Mit dem Eco-Ring verlängert sich die Brenndauer und der Löschdeckel garantiert jederzeit eine sichere Handhabung.

Ob im Wohnzimmer oder auf dem Balkon, SPIN air ist die perfekte Ergänzung deines Interieurs und verleiht deinem Geschmack zusätzlichen Ausdruck.

SPIN air – The fusion of the original and the modern. With the highest quality and exceptional materials, this award-winning whirl of flames sets stylish accents and brings the magic of fire into your contemporary lifestyle. The rich green tone of the enamel surface conveys a refreshing naturalness, evoking the soothing power of nature.

Powered by natural höfats bioethanol, SPIN air transforms into a mesmerising play of flames, offering first-class aesthetics, sophisticated functionality and uncompromising safety. The innovative Bio-Burner produces an odourless, smokeless flame that rises like an artistic sculpture. The Eco-Ring extends the burning time and the extinguishing lid ensures safe handling at all times.

Whether it's in the living room or on the balcony, SPIN air complements and enhances any interior design.

SPIN air – C'est la fusion de l'originalité et de la modernité. Ce tourbillon de flammes, qui a reçu de nombreux prix, apporte des accents élégants et la magie du feu à votre vie moderne, alliant qualité supérieure et matériaux exceptionnels. La teinte vert intense de la surface émaillée évoque une naturalité rafraîchissante et rappelle la puissance apaisante de la nature.

Avec du bioéthanol naturel höfats, SPIN air se transforme miraculeusement en un jeu de flammes fascinant, qui convainc par une esthétique de première classe, une fonctionnalité sophistiquée et une sécurité sans compromis. Le Bio-Burner innovant produit une flamme inodore et sans fumée qui s'élève comme une sculpture artistique. L'Eco-Ring prolonge la durée de combustion et le couvercle d'extinction garantit une utilisation sûre à tout moment.

Que ce soit dans le salon ou sur le balcon, SPIN air est le complément parfait de votre intérieur et donnera une touche supplémentaire à votre style.



Nur höfats **Flüssig-Bioethanol*** verwenden, kein Gel
Only use höfats **liquid bioethanol***, no gel
N'utilisez que du **bioéthanol liquide*** de höfats, pas de gel

*Nicht im Lieferumfang enthalten / Not included in the scope of delivery /
Pas inclus dans le contenu de la livraison



höfats GmbH | Albert Einstein Str. 6 | 87437 Kempten
GERMANY | www.hofats.com
made in china
Art.-Nr. 00818



IT: RACCOLTA DIFFERENZIATA